



**К-РОР: КОГДА ЛАЙКИ
ПРЕВРАЩАЮТСЯ В БАЛЛЫ**
стр. 5

Событие будет размещено на YouTube Корейской ассоциации в Кыргызской Республике



친절한 김장씨
2020 Вкус Кореи
Фестиваль Кимчи

стр. 2



**МЕЧТЫ О СЕБЕ: КЕМ Я БУДУ
ЧЕРЕЗ 15 ЛЕТ**
стр. 6



**«АКАДЕМИЯ КУЛЬТУРЫ
СЕДЖОН – 2020»**
стр. 7

주최
키르기스공화국한인회
KOREAN ASSOCIATION IN KYRGYZ REPUBLIC

후원
키르기스공화국문화재단
키르기스공화국문화재단
키르기스공화국문화재단

2020 집에서 하는
한마음대축제

10월 24일 토요일 오후 1시

2020 Онлайн Фестиваль МЫ ЕДИНЫ

키르기스공화국한인회
키르기스공화국문화재단
키르기스공화국문화재단



**«МЫ ЕДИНЫ»
В ОНЛАЙН-ФОРМАТЕ!**
стр. 4

ПОСЛЫ СТРАН ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ ПРОВЕЛИ ВСТРЕЧУ С ПЕРВЫМ ЗАМЕСТИТЕЛЕМ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЮЖНОЙ КОРЕИ

28 октября состоялась встреча первого заместителя министра иностранных дел Южной Кореи господина Чой Джон-гун с послами стран Центральной Азии, аккредитованными в Сеуле.

В ходе встречи были обсуждены предстоящие важные мероприятия, в частности участие сторон в работе Международного форума в рамках инициативы президента Южной Кореи Мун Чжэ Ин «Новая северная

политика» и Форума сотрудничества «Центральная Азия – Республика Корея».

Послами был поднят ряд актуальных вопросов, включая облегчение поездок граждан стран Центральной Азии в Южную Корею в свете пандемии COVID-19.

ЧПП КР в Коре Динара Кемелова в свою очередь проинформировала участников встречи о постепенной стабилизации внутриполитической ситуации в Кыргызстане и о возвращении политических процессов в конституционное русло. Особо отмечена приверженность Кыргызской Республики к выполнению всех ранее принятых на себя международных обязательств.

Достигнута договоренность о проведении консультаций в данном формате на регулярной основе.

Источник: mfa.gov.kg



300 НУЖДАЮЩИХСЯ ДЕТЕЙ ПОЛУЧАТ ЗИМНЮЮ ОДЕЖДУ И КАНЦТОВАРЫ



Красный Полумесяц Кыргызстана совместно с Посольством Республики Корея в КР проводят благотворительную кампанию для помощи детям из нуждающихся семей. Зимние вещи, канцелярские принадлежности и книги получают маленькие кыргызстанцы в городах Бишкеке и Оше. Всего поддержка будет оказана 300 детям из уязвимых семей (150 – Бишкек, 150 – Ош).

национальному празднику Республики Корея – Дню основания Кореи. Кроме того, ранее посольство оказало помощь пожилым людям в честь Международного дня пожилых людей в виде предметов первой необходимости, предметов защиты, масок и др., а также были переданы СИЗы для медработников Республиканской клинической инфекционной больницы в Бишкеке.

Данная благотворительная акция приурочена к

Пресс-служба Красного Полумесяца Кыргызстана

ВКУС КИМЧИ – 2020

6 ноября в Бишкеке состоялся ставший уже традиционным фестиваль кимчи. Организатором мероприятия выступила Ассоциация граждан Республики Корея в Кыргызстане. Спонсорами стали Фонд зарубежных корейцев, Посольство Республики Корея в Кыргызстане, Ассоциация граждан РК в Кыргызстане, а также Общественное объединение корейцев КР. Так как в стране действуют ограничения, связанные с эпидемиологической ситуацией, мероприятие прошло в почти закрытом формате с участием представителей нескольких организаций.

Фестиваль «Вкус Кореи» проводится для знакомства местного населения с традиционной

корейской кухней. Мастер-класс по приготовлению самого популярного корейского блюда провела вице-президент Ассоциации граждан Республики Корея г-жа Рю Сон Э. А в качестве участников выступили приглашенные гости, среди которых были консул Республики Корея

в КР Кан Сон Гук, директор Центра образования РК в Бишкеке Ким Дэ Гван и другие.

Всего в этот раз общими усилиями было приготовлено порядка 1000 килограммов вкусного и полезного продукта. Все желающие могли

заранее оставить заявку и приобрести кимчи. Вырученные средства будут направлены на помощь нуждающимся и на благотворительные цели.

Юлия Пак



С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다!

Пак Артур Николаевич
(21 октября)

Де Леонид Моисеевич
(21 октября)

Хегай Александр Васильевич
(25 октября)



1 ноября исполнился год со дня выхода в Ташкенте республиканской газеты «Корейцы Узбекистана».

Представители корейской диаспоры знают, насколько важна эта дата.

Общественное объединение корейцев КР в лице президиума, а также редакции газеты «Ильчи» от всей души поздравляют главного редактора издания Владислава Викторовича Хан с этим событием.

Сердечно желаем творческих успехов, ярких репортажей, известных гостей и процветания, дальнейшего развития и успехов!

온라인으로 진행한 《한마음》 축제!

전세계의 많은 사람들에게 2020년은 쉽지 않은 모험의 해였으며 아직까지도 대규모 스포츠 행사 진행제재는 해제되지 않고 있다. 이에 《한마음》 축제를 새로운 형식으로 진행하기로 결정하였다. 바로 지금 그 어느 때보다 응집력과 단합이 필요할 때이다. 《한마음》 축제는 키르기스스탄에 거주하는 모든 한국인들을 단합하게 하였다. 현지 한국 기관의 각대표들, 파견교사, 일반교민들은 이 행사에 적극적으로 참여를 하였다.

올해 이 행사는 키르기스 공화국 한인회와 주키르기스 공화국 고려인협회가 한국 재외동포재단, 주키르기스 공화국 대한민국 대사관의 지원을 받아 개최하게 되었다. 이외 OKTA 세계한인무역협회, 《GoldenDragon》 호텔, 《Gangnam》 식당, 《Сурамен》 식당 등이 후원을 하였다.

주최측은 온라인 형식의 축제를 진행하기 위해 다양한 프로그램을 준비하였다. 이 행사에 참여를 원하는 모든 사람들은 집에서 찍은 비디오 영상으로 참여할 수 있었다. 어린아이들부터 사업가, 주부, 노인까지 비디오 영상을 찍어 주었다. 베스트 영상은 한인회에서 뽑았으며 물론 온라인 형식으로 상품 추첨도 진행되었다.

《한마음》 축제를 라이브로 지켜 보지 못한 사람들은 URL을 통해 인터넷으로 들어가 통합 비디오를 볼 수 있었다.



김기수 키르기스 공화국 한인회장은 《코로나 바이러스로 모두가 어려워 하고 있습니다. 이러한 어려운 상황에서도 한인들이 서로 단합하며 의지하면 이 어려운 상황을 잘 이겨 낼 수 있을 것입니다. 저희는 이렇게 다른 방식으로 행사를 진행하기로 하였습니다. 이번이 처음이니 실수가 있더라도 잘 봐주시기 바랍니다. 모두 건강하시기를 바랍니다. 2021년에

는 고려인협회와 함께 오프라인에서 모두 모여 함께 행사를 열 수 있기를 바라겠습니다.》라고 인사를 하였다.



이어 하태역 주키르기스 공화국 대한민국 대사가 참가자들에게 행운을 비는 인사말을 전하였다. 그는 《이행사를 주최한 키르기스 공화국 한인회에 감사함을 표하고 싶습니다. 이러한 어려운 시기에 도 불구하고 행사를 진행해주셨습니다. 대사관은 모든 문제를 돕고 협조해 나아갈 것입니다. 저희는 할 수 있습니다. 함께 이겨 나갑시다!》라고 말했다.

한 비체슬라브 니콜라예비치 키르기스 공화국 고려인협회장도 참가자들에게 인사를 전했다.

그는 《전세계에 제2차 바이러스 유행이 커져가고 있으며 키르기스스탄에는 정치적 불안정도 이어지고 있습니다. 교류와 이동에 제한이 있는 지금, 모든 사람들에게 이 행사는 큰 선물입니다. 이렇게 어려운 시기에 저희의 고국이 주는 도움을 저희는 큰 가치가 있다고 생각합니다. 특히 한국 대사관과 하태역 대사님을 언급하고 싶습니다. 대사님은 항상 저희에게 도움을 주십니다. 또한 이 행사 진행에 책임감을 가지신 김기수 한인회장님에게 감사함을 표하고 싶습니다. 모든 참가자들에게 행운과 승리가 있기를 바랍니다!》라고 말했다.

비디오 영상에는 참가자들의 가장 행복한 순간들이 담겨 있었다. 참가자들은 열심히 한인회에서 준 미션을 수행하였다. 다양한 연령대의 150명이 참가를 해주었으며 참가자 모두가 선물을 받았다. 수상자들의 이름은 포로 작성하였다.

툴카노바 크세니아

안녕하십니까? 한인회입니다.

코로나바이러스로 인해 이번 한마음 대축제는 온라인으로 진행을 하였습니다. 처음 하는 온라인 행사인 만큼 부족한 점이 많지만 많은 이해 부탁드립니다.

행사 영상은 페이스북 키르기스 공화국 한인회 페이지에서 확인 가능합니다. (<https://fb.watch/ljHsHx7er2/>)

상품 수령에 대해 안내하겠습니다.

상품 수령은 10월 28일 월요일부터 30일 금요일 오후 6시까지입니다. 본인의 신분증을 지참하셔야 수령이 가능하며 수령 기간 안에 받아가지 않으면 자동 무효처리 됩니다.

미션 성공자

이종철	최진희	정진훈 외 2명
최세훈 외 2명	송권숙	윤민 외 4명
정승현	고은서	박연하
김형종	심영미	조희정
강정순	고신남 외 1명	박예준
김예은	고은후	박예슬
박민상	이연우	김정음
박리나	이홍규	이영분
박다니엘	이현미	백종술
박예준	박다나	백지은
박순신 외 3명	박데이빗	이미를란
이소윤	안규은	김아자맛
이성종	도현미	윤아프로즈
박우성 외 1명	안알리나 외 2명	박예르맥
김현수	김플리나	이자즈굴
이승규	이효연 외 2명	
문미란	주진수	

응모권 당첨자

- 전자레인지 - Вадим
- 블렌더믹서기 - 이종철
- 무선 이어폰 - Ли Светлана Сергеевна, Лим Татьяна, 고은솔, 이선우, 박리나
- 보조 배터리 - 박다니엘, Kim Lilia, 켈유, 고신남, 이경수
- 식사권 - 박소연, 은도형, 김인술, Хван Вячеслав, Цай Галина
- 가습기 - 정한빛
- 밥솥 - Ан Руслан(현), 장명희(김)
- 한국 극제사 이불(1인) - Ли Людмила Ивановна, 이영분
- 한국 극제사 이불(2인) - Чжен Андрей Федорович, 백지은, 박연하, 박다나
- 대우 전자레인지 - Kim Белла, 심영미
- 무선 청소기 - Kim Александр
- 삼성 TV - Ни Людмила, Хван Лилия Афанасьевна

이외 응모권만 참여하신 분들도 선물을 드리니 한인회 사무실로 수령기간내에 오시면 됩니다.

다시 한번 참여해 주신 모든 분들께 감사드립니다!

«МЫ ЕДИНЫ» В ОНЛАЙН-ФОРМАТЕ!

2020 год стал непростым испытанием для многих людей во всех странах мира. В связи с нарастанием второй волны пандемии до сих пор не сняты ограничения на проведение спортивно-массовых мероприятий. Запрещено собираться большому числу людей. В прошедшие месяцы были отменены десятки концертов, собраний и турниров. Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызстане господин Ха Тэ Ёк в своих выступлениях неоднократно отмечал, что нынешнее сложное время – это, все-таки, время возможностей. Поэтому было принято решение провести традиционное мероприятие «Мы едины» в новом формате. Ведь сейчас как никогда важны сплоченность и единство.



Обычно фестиваль проводился на поле спортивного комплекса «Дордой» в середине лета и являлся масштабным спортивно-культурным событием. Мероприятие «Мы едины» традиционно объединяло корейцев, проживающих в Кыргызстане. Активное участие в нем принимали южнокорейские бизнесмены, волонтеры-преподаватели, представители местной диаспоры. В качестве гостей выступали гости из Кара-Балты, Сокулука, Канта, Токмака. На поле выходили и члены различных диаспор Ассамблеи народа Кыргызстана.



Фестиваль всегда сопровождался народными играми, спортивными состязаниями, ярмаркой и праздничной лотереей. Гости приходили вместе с родителями и детьми, для каждого участника здесь находилось развлечение. А если зрители не могли принять активное участие, то болели на трибунах за команды хангук-сарам



и корё-сарам и с нетерпением ждали розыгрыша лотереи, наслаждаясь выступлениями артистов. Практически никто не уходил с праздника без презента. Одним словом, фестиваль объединял всех участников различного возраста и профессий. В 2020 году реализовать такую масштабную программу не представлялось возможным. Но выход был найден. В этом году мероприятие состоялось благодаря Ассоциации граждан Республики Корея в Кыргызстане, Общественному объединению корейцев Кыргызстана при финансовой поддержке Фонда

зарубежных корейцев и под эгидой Посольства Республики Корея в Кыргызстане. Спонсорами являлись OKTA, Golden Dragon, Gangnam, «Суа рамен», Посольство Кореи в КР и ООК КР.

Организаторы разработали большую программу для проведения фестиваля в онлайн-формате. Всем желающим принять

участие в данном мероприятии предложили записать видео в домашних условиях. Известный тренер Ли Сын Гю продемонстрировал набор спортивных упражнений, и участники активно принялись выполнять задания. Малыши, бизнесмены, домохозяйки и пожилые люди снимали ролики. Победителей выбрало жюри. И конечно же, не обошлось без лотереи, которая проходила в онлайн-формате.

Итоговое отчетное видео о проведении фестиваля «Мы едины» доступно в сети, и каждый желающий, кто не успел стать участником или зрителем, может увидеть знакомые лица и «пообщаться» виртуально с главами организаций, перейдя по ссылке. Если говорить о самом ролике, то он начинается с показа ярких и трогательных

кадров прошлогоднего мероприятия, когда мы все могли собраться на одной площадке, обнимать друг друга, поздравляя с победой. Всех зрителей приветствовал президент Ассоциации граждан Южной Кореи в Кыргызстане Ким Ги Су:

– Коронавирус не обошел стороной никого. И в это сложное время мы хотим показать, что мы едины и, объединившись, преодолеем все трудности. Мы решили провести мероприятие даже в таком необычном формате. Это наш первый опыт, поэтому не судите строго, просто улыбнитесь. Желаю всем здоровья. Мы надеемся, что в 2021 году проведем мероприятие вместе с ООК КР на открытом воздухе и соберем всех.

Удачи участникам пожелал и Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызстане господин Ха Тэ Ёк

– Мне хотелось бы выразить слова благодарности в адрес Ассоциации южнокорейцев Кыргызстана. Вы смогли провести мероприятие в такое сложное время. Посольство и дальше



будет содействовать и помогать во всех вопросах. Мы все преодолеем, вместе мы победим, – сказал он.



Зрителей и участников приветствовал президент Общественного объединения корейцев Кыргызстана Вячеслав Николаевич Хан:

– Во всем мире нарастает вторая волна пандемии, беспокойно и на политической арене Кыргызстана. Организаторы взяли на себя ответственность за качественное проведение данного состязания. Это большой подарок для всех, ведь люди сейчас ограничены в общении и передвижении. В такие тяжелые минуты мы еще больше ценим ту заботу о нас, которую проявляет наша историческая Родина. Хотелось бы особо отметить Посольство Кореи и уважаемого нами господина Ха Тэ Ёк, он всегда оказывает нам помощь. Также выражаю благодарность госпо-



дину Ким Ги Су за то, что он взял на себя ответственность за организацию. Всем спортсменам желаю удачи и победы!

Не обошлось и без номеров К-POP, которые являются неотъемлемой частью фестиваля. Шикарный клип представила команда BestYouth, исполнив зажигательный танец.

Затем в ролике были продемонстрированы самые яркие моменты из видео участников. С большим старанием они выполняли комплекс упражнений. Невольно возникает чувство гордости, что в такое непростое время они не падают духом и всей семьей выполняют задания: прыгают на скакалке, чеканят лягу и даже участвуют в шутовском конкурсе. Участие приняли более 150 человек различного возраста, все были награждены призами.

Фамилии победителей для удобства мы разместили в таблице.

– Очень жаль, что мы не собрались в одном месте и смогли увидеть друг друга только через экран телефона. Надеемся, что в будущем году все изменится, и мы встретимся. Мы приняли решение отдать победу трем пожилым участникам. Им были вручены полезные подарки – большие мешки с рисом. Они очень старались, хотя им сложно было двигаться, – поделился впечатлениями от прошедшего фестиваля господин Ким Ги Су.

Мероприятие завершено, но любой желающий может посмотреть ролик с участием всех спортсменов и почетных гостей в Фейсбуке на страничке <https://www.facebook.com/kgkorean/>. И несмотря на то, что фестиваль прошел онлайн, мы доказали, что все мы едины.

Юлия Ким

К-РОР: КОГДА ЛАЙКИ ПРЕВРАЩАЮТСЯ В БАЛЛЫ

Фестиваль К-РОР ежегодно проходит в столице Кыргызстана в рамках «Недели корейской культуры». В 2020 году из-за пандемии был скорректирован весь график мероприятий, но отменить всеми полюбившееся невероятно яркое молодежное событие не представлялось возможным. Организаторы приняли решение провести конкурс талантов онлайн. Поклонники современной корейской музыкальной культуры были в восторге от этой идеи, ведь теперь им представилась возможность снять видео своего выступления, которое смогут увидеть тысячи зрителей YouTube. А их поклонники смогут отдать свои голоса в виде лайков и тем самым помочь командам набрать баллы.



Также к работе жюри подключились трое представителей из Кореи, среди которых были танцоры и инструкторы. Каждый ролик вызывал бурное обсуждение. Комиссия выносила свой вердикт, плюсуя 20 процентов онлайн-голосования зрителей. Ведь каждый лайк поклонника превращался в баллы.

На качество видео члены жюри особого внимания не обращали, ведь в кадре были не профессиональные артисты, которые могут себе позволить хорошую режиссуру и монтаж. Оценивались композиция, артистизм, харизма и подача самого номера. У вокалистов акцент делался на технику вокала, произношение и презентацию себя. Кроме того, внимание было обращено, насколько обработан голос.

За проведением конкурса следило огромное число поклонников К-РОР, и все интересующие их вопросы они смогли задать спустя несколько дней во время прямого эфира на радиостанции EuroraPlus.

Чрезвычайному и Полномочному Послу Республики Корея господину Ха Тэ Ёк. Господин посол рассказал в эфире о работе посольства в период пандемии и о реализуемых проектах, в том числе в сельском хозяйстве. Также в эфире на вопросы ведущих и радиослушателей ответили победительницы фестиваля, участницы группы Tinyteen.

— Девочки уже довольно давно фанатеют по К-РОР. Большинство участниц увлекаются на протяжении пяти лет и могут узнать каждого исполнителя по голосу. Когда мы увидели объявление о начале приема работ, то заинтересовались у руководителя о возможности принять участие. Но получили ответ поздно, когда до нача-

ла приема заявок оставалось мало времени. Мы подготовили танец за три дня. Репетировали постоянно. Было сложно, ведь у каждой из девяти участниц свои дела. Мы очень сильно волновались, хотели добиться того, чтобы на нас смотрели и говорили, что мы танцоры из Кыргызстана, — поделились впечатлениями с радиослушателями победительницы.

Также были разыграны призы среди слушателей, которые дали молни-

чтобы наградить. Корея не стоит на месте и все время развивается, идет вперед. То же самое происходит и в К-РОР, команды постоянно совершенствуются и внедряют новые движения и элементы.

Господин посол также поинтересовался, на какие цели будут потрачены призовые. Участники поделились, что хотели бы побывать в корейском ресторане, купить новые костюмы и даже передать маме.

Итак, первое место завоевала команда Tinyteen (800 \$). Второе место у команды «Траблс» (450 \$). Третье место поделили SIMPLE (175 \$) и Мэ-эрим Табалдиева (175 \$).

Антонина Ким, фото автора, а также из видеоработ участников



На этот раз отборочного тура не было. После анонса в соцсети и на радиостанции EuroraPlus вокалисты и танцоры выслали видеоматериал со своими выступлениями на электронную почту. Работы принимались в течение месяца. В качестве организаторов фестиваля выступили Посольство Республики Корея в Кыргызской Республике и Институт Седжон Сокулук.



Участники прислали десятки ярких работ, которые необходимо было оценить по всем соответствующим критериям. Члены жюри, собравшись в стенах университета, на большом экране просмотрели огромное количество видеоматериала, а их работа транслировалась онлайн. Номера оценивали представитель Посольства Республики Корея в КР, продюсер Андрей Догай, руководитель народного ансамбля «Маннам» Андрей Тен, певица Жийдеш Идирисова, а также К-РОР-танцор Чубак Канатбек уулу.



носные ответы на вопросы о К-РОР-культуре.

Награждение победителей состоялось в здании Посольства Кореи в Кыргызской Республике 5 ноября. Обладатели трех первых мест пришли на церемонию полным составом. Мероприятие состоялось в соответствии со всеми правилами ограничений, связанных с пандемией. Господин посол сердечно поприветствовал победителей и поблагодарил за участие. Он также выразил сожаление, что в этом году артисты не смогли выступить на сцене, а также не удалось пригласить исполнителей из Кореи. Во время теплой беседы участники поделились впечатлениями о конкурсе и рассказали о своем творчестве.

— Я очень сожалению, что из-за ограничений вы не до конца смогли продемонстрировать свои таланты. Я уверен, что вы можете еще лучше. Видео недостаточно хорошо передает, как вы синхронно двигаетесь. Конечно, на сцене было бы все представлено лучше. Сегодня мы собрали всех,



НОВОСТИ

В ПУСАНЕ ЗАВЕРШИЛСЯ 25-Й МЕЖДУНАРОДНЫЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ

В пятницу в Пусане завершился 25-й Международный кинофестиваль. В течение 10 дней вниманию жюри и зрителей было представлено 192 фильма из 68 стран. В своем выступлении на пресс-конференции, которая проходила в формате онлайн, президент фестиваля Ли Ён Гван поблагодарил



участников за их вклад в успешное проведение мероприятия. Из-за пандемии COVID-19 фестиваль был перенесен на две недели, а программа значительно сокращена. Не проводились церемонии открытия и закрытия, а встречи со зрителями проходили в онлайн-формате. Главные награды в основной категории «Новые течения» достались фильмам «Баланс» японского режиссера Юдзиро Харумото и «Тройка» Руслана Пак из Казахстана.

Источник: koryo-saram.ru

МЕЧТЫ О СЕБЕ: КЕМ Я БУДУ ЧЕРЕЗ 15 ЛЕТ

В Центре образования Республики Корея в Бишкеке 30 октября состоялся ежегодный традиционный конкурс сочинений на корейском языке среди учащихся общеобразовательных школ и студентов. Из-за действующих ограничений формат проведения мероприятия был изменен.



Предварительно участники написали два пробных сочинения, получили рекомендации и затем приняли участие в отборочном туре. Все работы принимались онлайн. Ученики и студенты сдали сочинение, в котором рассказали, как изменилась их жизнь и учеба в условиях пандемии. Участие принимали порядка 80 человек.

В финал прошли 10 участников в категории «студенты» и 8 – в категории «школьники».

Участники были рассажены в различных кабинетах с учетом социальной дистанции и все время находились в медицинских масках. На написание работы было отведено два часа. За право быть лучшим автором сочинения боролись не только местные школьники и студенты, но и представители Оша и Нарына, это говорит о том, что популярность корейского языка в регионах продолжает расти.

В 2020 году конкурс проводился совместно с Министерством образования и науки Кыргызской Республики. Обладатель первого места среди школьников помимо призов получит грамоту от местного министерства. А победитель среди студентов, как и ранее, будет удостоен грамоты от министерства образования Республики Корея.

Тему сочинения озвучил директор Центра образования Республики Ко-



рея в Бишкеке господин Ким Дэ Гван. Он дал наставления участникам и ответил на все интересующие их вопросы.

– При написании сочинения важно не только хорошо знать язык. Если вы не можете хорошо излагать мысли на родном языке, то как бы хорошо не владели корейским языком, вы не сможете хорошо написать данную работу. Вам необходимо как можно лучше передать свои мысли, чтобы читатель понял, о чем вы ему хотите рассказать. Сегодняшняя тема очень проста. Вы должны рассказать о том, каким вы себя видите через 15 лет. Наверняка вы уже задумывались над

этим вопросом. Кроме того, вам необходимо описать свой путь к поставленной цели. Важно определить ключевые слова, упорядочить их и затем написать сочинение. Оценивать работы буду я вместе с преподавателями. Но писать необходимо так, как будто вашу работу будут читать многие корейцы. Первое,

что будет учитываться, это знание корейского языка, а именно насколько правильно использованы грамматические обороты, насколько содержание раскрывает тему. Также будет оцениваться структура сочинения. Удачи вам, – отметил Ким Дэ Гван.

Ученики и студенты с усердием приступили к работе. Напомним, что в настоящее время в Центре образования Республики Корея в Бишкеке занятия проходят онлайн. О результатах проведенного конкурса мы сообщим в следующем номере.

Ксения Толканева, фото автора

ADRIANO – АРОМАТ КОФЕ СТОЛИЦЫ

Представители корейской диаспоры всегда славились своей предприимчивостью и инновационными идеями. В Кыргызстане успешно функционируют сотни уникальных малых и больших бизнес-проектов, учредителями которых являются члены корейской диаспоры. Газета «Ильчи» Общественного объединения корейцев Кыргызстана открывает рубрику «Бизнес-проекты», в которой будет рассказывать о самых известных из них.

Так как каждое утро у многих начинается с кофе, мы решили отправиться в кофейню Adriano Coffee и за чашечкой ароматного горячего напитка побеседовать с маркетологом данного заведения.

Неудивительно, что авторы данного проекта и сами большие любители кофе. Аркадий и Анна Шин много бывают за границей, а возвращаясь в Бишкек, не могли найти качественный кофе, ведь в столице продавался только растворимый. Супруги решили открыть небольшие точки продаж под названием «Кофеман», а Adriano Coffee образовалась спустя пару лет.

– Это была иностранная идея?

– В первую очередь идея была адаптирована под наш рынок. Все шишки мы набивали сами. В Средней Азии люди любят поесть, поэтому важно также готовить блюда. Когда открывалась кофейня, учредители работали вместе с южнокорейской компанией. Отечественные бариста были отправлены в Корею на обучение. Дело в том, что на тот момент именно Корея развивала это направление. Оборудование мы закупаем по сей день международного качества.

– Как отреагировали местные жители на появление кофейни?

– Люди, проживающие в столице, на тот момент не имели привычки платить за кофе. Ведь можно было приобрести всем известный пакетик «три в одном» и просто залить кипятком. Кофе бывает разный, мы в основном привыкли к растворимому, с сахаром и сухим молоком, а ведь он отличается от настоящего. У него совсем другой аромат. Бишкекчане и гости столицы постепенно привыкали. Авторы проекта понимали, что ниша очень перспективная и ее необходимо занимать.



– Помимо вкусного кофе посетителям запомнится и сама атмосфера...

– Безусловно, у нас лофтовый дизайн. Своя атмосфера, которая присуща именно нашей кофейне. По праздникам мы приглашаем дизайнера, но в основном оформляем все сами. Есть и кофе на альтер-

нативном молоке. У нас свежая выпечка в ассортименте. По городу работает 8 филиалов, в том числе и в Международном аэропорту «Манас». На рынке нашей страны мы уже 8 лет.

– Ваши постоянные клиенты, кто они?

– Публика у нас разная. Иностранцам приятно, что у нас есть хороший кофе. Оборудование соответствует всем международным стандартам, и у нас есть собственная обжарочная. У каждого филиала своя атмосфера. Где-то больше фрилансеров, иностранцев или семейных посетителей. Если в одном заведении можно отдохнуть с детьми, то в другом встречаются бизнес-партнеры.

– Как функционировала сеть во время пандемии?

– В дни карантина мы начали работу на вынос, как только получили разрешение. На постоянной основе занимаемся благотворительностью, но это не афишируется. Сейчас у нас некоторые столы закрыты для посадки, и мы обслуживаем меньше посетителей.

– Может ли еще появиться какой-то проект под названием ADRIANO?

– У нас есть свой кофе, который мы продаем в основном для отелей, ценители ароматного напитка покупают его для дома. Мы также продаем оборудование той марки, которое

используем сами. Так что вряд ли появится чайхана или автосервис ADRIANO. Ведь ADRIANO – это про кофе. Но в наших планах открыть филиал в Алматы.

– Спасибо за беседу, и удачи вам!

Ксения Толканева

«АКАДЕМИЯ КУЛЬТУРЫ СЕДЖОН – 2020»



Бишкекский Институт Седжон с 19 по 31 октября провел ставшее уже традиционным мероприятие.

«Академия культуры Седжон» – это познавательно-развлекательная программа, целью которой является ознакомление и обучение корейской культуре на практике.

Участники на каждый урок отбирались отдельно, что давало большому количеству желающих возможность стать на шаг ближе к Стране утренней свежести. Принимали участие не только студенты бишкекского Института Седжон, но и студенты других учебных заведений, включая тех, кто только начал свой путь в изучении языка. Таким образом, более 200 человек с энтузиазмом посещали следующие уроки:

1. 19 октября – Танец с веерами;
2. 20 октября – Танец с маленькими барабаниками;
3. 21 октября – Самульнори – игра на корейских ударных инструментах;
4. 22 октября – K-beauty – Прически и уход за волосами;
5. 23 октября – K-beauty – Основы ухода за кожей лица и макияж;
6. 26 октября – Таэквондо;
7. 27 октября – Таэквондо;
8. 28 октября – K-music;
9. 29 октября – Корейская кухня;
10. 30 октября – Корейская кухня (уроки провела шеф-повар ресторана «Кен Бог Кун»);
11. 31 октября – Церемония закрытия Академии культуры (HYDEPARK).

Самым большим и незабываемым событием программы стала церемония закрытия, которая проходила в загородном отеле HYDE PARK. День получился очень насыщенным и полным ярких впечатлений. За две недели все участники очень сблизились, что создавало легкую и непринужденную атмосферу. Погода стояла солнечная, что позволило в полной мере насладиться теплым осенним днем. Церемония закрытия запомнилась не только получением заветных долгожданных сертификатов, но и культурно-развлекательной программой, где студенты продемонстрировали навыки, приобретенные за время программы. Участники танцевали традиционные корейские танцы, показывали таэквондо, наряжались в корейские традицион-



ные костюмы и даже устроили показ ханбоков. А изюминкой мероприятия стал оригинальный торт в форме Самульнори, подаренный кондитерской «Наша марка».

Директор бишкекского Института Седжон Сон Донгвеон, находясь в Корее, в онлайн-режиме через платформу ZOOM произнес поздравительную речь. Также соблюдались все санитарно-гигиенические требования. Студенты носили маски на протяжении всего дня, а руки периодически обрабатывали антисептическими средствами. По этой же причине культурно-развлекательная часть и трапеза проходили вне помещения на чистом воздухе.

Информацию подготовили сотрудники бишкекского Института Седжон

ВИТАЛИЙ КИМ ПРОДОЛЖАЕТ ОКАЗЫВАТЬ ПОМОЩЬ ШАХМАТИСТАМ

7 ноября в культурном центре «Ким и компания» прошел двухкруговой блиц-турнир, посвященный 103-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции, с участием сильнейших шахматистов Кыргызской Республики, организованный Шахматно-шашечной ассоциацией г. Бишкека и генеральным спонсором, частным предпринимателем Виталием Ким.

Стоит отметить, что Виталий Ким неоднократно оказы-



вал помощь в проведении соревнований.

Призовой фонд турнира составил 30 000 сомов. Соревнования собрали сильнейший

состав страны, число участников было ограничено в связи с пандемией. По итогам соревнований победителем стал мастер спорта КР Нурдин Самаков. 2-е место завоевал международный мастер Абдыжапар Асыл, третьим призером стал международный мастер Тологонтегин Семетей.

Информацию предоставил главный судья, международный арбитр Дамиль Токтогонов

ТАЭКВОНДО ОНЛАЙН

В спортивно-развлекательном центре Sun City в настоящее время проходят подготовительные тренировочные сборы сборной команды Ассоциации всемирного таэквондо Кыргызской Республики по пхумсэ. Об этом сообщает ассоциация. Команда готовится к предстоящим онлайн-турнирам.

В связи с пандемией большинство международных состязаний было отменено. Так, например, в мае текущего года отменили Чемпионат мира по таэквондо в разделе пхумсэ, в связи с чем руководством Всемирной федерации таэквондо было решено про-

ре «Лентс», который организует европейский клуб «Лентс» (Дания), также кадетская сборная примет участие в онлайн-турнире на кубок Сеула, организатором является Организация по развитию детского спорта (Республика Корея).

Ранее спортсмены Ассоциации таэквондо WT уже принимали участие в подобном турнире «2020 Taekwondo Poomsae Grand Slam Clubs Championship», проходившем в Китае (г. Вукси). Данный турнир прошел также в онлайн-формате. Спортсмены соревновались в категории пхумсэ (формальные комплексы). Нужно было отправить видео с заранее



вести альтернативный онлайн-чемпионат в разделе пхумсэ статусе G-2.

Данный турнир будет проходить с середины ноября по декабрь 2020 года. Кыргызстан представят пять спортсменов из Ассоциации таэквондо WT в пяти категориях. Это Ажар Махметова в категории «женщины до 30 лет», Дмитрий Ли в категории «мужчины до 30 лет», Алмаз Раимкулов в категории «мужчины до 40 лет», Валерий Тен в категории «мужчины до 60 лет», а также Айгерим Ашимова в категории «женщины фри-стайл пхумсэ».

Параллельно с этим отечественная юниорская сборная будет участвовать в открытом онлайн-турни-

записанным выступлением. В этом турнире нашу страну представили Ажар Махметова в категории взрослых среди женщин, а также Алмаз Раимкулов и Карина Джакубекова в парном зачете среди взрослых. С 1 по 5 сентября проходил отборочный тур, по итогам которого в финал прошли все трое наших спортсменов. Финал состоялся 12-13 сентября. В итоге Ажар Махметова заняла 5 место, Алмаз Раимкулов и Карина Джакубекова поделили 3 место.

В данном турнире принимали участие спортсмены из Китая, Таиланда, США, Испании, Узбекистана, Вьетнама, Дании и других стран.

Ассоциация WT КР

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

СПОРТ
для ВСЕЙ
СЕМЬИ!

SunCity

+996 770 534 972
suncity_sportclub
www.suncity.kg

ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ:
команда профессиональных инструкторов высшего класса в области фитнеса, бодибилдинга и силовых видов спорта

ЗАЛ ЕДИНОБОРСТВ:
ТАКВОНДО WTF (олимпийский вид спорта) бокс, тайский бокс, кикбоксинг, К1

ГРУППОВЫЕ ФИТНЕС НАПРАВЛЕНИЯ:
танцевальные классы, функциональные классы, силовые классы, художественная гимнастика

АКАДЕМИЯ МИНИ-ФУТБОЛА «СПАРТАК»:
обучение, тренировочный процесс, сборная команда

ФИТНЕС
ЙОГА
ТАЭКВОНДО WTF
CYCLE

ZUMBA FITNESS

MAXIMUM FITNESS

0 (312) 394053
0 (559) 590000

ул. ТУРУСБЕКОВА 109/1

Ресторан
Кён Бог Кун
경복궁

В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮД ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД (БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)
ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ
УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА
ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А
ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511

ASSORTI PROJECT

РЕСТОРАННЫЙ ХОЛДИНГ

Bukhara ASSORTI

- ул. Ибраимова, 105/Фрунзе тел. 0555 300 200
- ул. Медерова, 36/Матронова тел. 0557 300 200
- ул. Горького, 100/Злебаева тел. 0558 300 200
- ул. Орозбекова, 68/Киевская тел. 0553 300 200

КОРЕАНА ул. Юнусалиева, 127 тел. 0550 300 200

КОРЕАНА Family ул. Юнусалиева, 29 тел. 0559 300 200

KIM'S ул. Юнусалиева, 98/2 тел. 0552 52 22 22

С 5 сентября начинаем уроки корейского языка онлайн.

Корейская школа "Фрунзе" по выходным (Фрунзе чумал хангыль хаке)

1. Время: с 5 сентября - 12 декабря, каждая суббота с 9:20-11:40
2. Целевая группа: дети от 5 - 7ми лет (2016 - 2014г.р.)
3. Уроки: 09:20-10:00 / 10:10-10:50 / 11:00-11:40
4. Регистрация и вопросы по тел: 0776-939768, 0556495997, 0776-215474

Корейская школа "Бишкек" по выходным (Бишкек чумал хангыль хаке)

1. Время: с 5 сентября - 19 декабря, каждая суббота с 9:00-12:10
2. Целевая группа: дети от 8 до 15 лет
3. Уроки: 09:00-09:40 / 09:50-10:30 / 10:40-11:20 / 11:30-12:10
4. Регистрация и вопросы по тел: 0776-939768, 0556495997, 0776-215474

Курсы корейского языка (Коре хангуго хактан)

1. Время: с 1 сентября - 30 ноября
2. Уроки:
 - 1 уровень: Вт, Чт. 18:00 ~ 19:00
 - 2 уровень: Пн, Ср. 16:30 ~ 17:30
 - 3 уровень: Вт, Чт. 16:30 ~ 18:00
 - 4 уровень: Пн, Ср. 18:00 ~ 19:00
3. Регистрация и вопросы по тел: 0776-939768, 0556495997, 0776-215474

World Share
www.worldshare.or.kr

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: Ким Юрий Валентинович. Тел.: 0(772)166555
Реклама: 0(779)109977

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 15.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 1362. Тираж 1000
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике

